

Distr.: General
15 November 2024
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 15 تشرين الثاني/نوفمبر 2024 موجهة إلى رئيسة مجلس الأمن من رئيس لجنة الأركان العسكرية

في الفترة من 12 إلى 14 تشرين الثاني/نوفمبر 2024، أجرت لجنة الأركان العسكرية للأمم المتحدة ولجنة الأركان العسكرية لمجلس السلم والأمن التابع للاتحاد الأفريقي اتصالات ومناقشات لمدة ثلاثة أيام في نيويورك. وخلال هذا المؤتمر، اتفق أعضاء اللجنتين على بيان مشترك، أحيله إليكم بصفتي رئيس لجنة الأركان العسكرية للأمم المتحدة (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا إطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة ومرفقها وإصدارهما باعتبارهما وثيقة من وثائق المجلس.

(توقيع) اللواء بين جونغليانغ
(الصين)
رئيس لجنة الأركان العسكرية



مرفق الرسالة المؤرخة 15 تشرين الثاني/نوفمبر 2024 الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من رئيس لجنة الأركان العسكرية

بيان مشترك للجنة الأركان العسكرية للأمم المتحدة ولجنة الأركان العسكرية لمجلس السلم والأمن التابع للاتحاد الأفريقي

في الفترة من 12 إلى 14 تشرين الثاني/نوفمبر 2024، أجرت لجنة الأركان العسكرية للأمم المتحدة ولجنة الأركان العسكرية لمجلس السلم والأمن التابع للاتحاد الأفريقي اتصالات ومناقشات لمدة ثلاثة أيام، مما يدل على التزامهما الثابت بتوثيق التعاون في تحقيق هدفهما المشترك المتمثل في إحلال السلام والأمن.

وتأتي هذه الزيارة التي قام بها أعضاء لجنة الأركان العسكرية للاتحاد الأفريقي إلى الأمم المتحدة في نيويورك استكمالاً للاجتماع الافتتاحي بالحضور الشخصي للجنة الذي عُقد في مقر الاتحاد الأفريقي في أديس أبابا في تشرين الأول/أكتوبر 2023. وسيستمر التواصل بالوسيل الافتراضية وبالحضور الشخصي مع تزايد قوة وعمق التعاون بين اللجنتين في سعيهما المشترك لتحقيق السلام والأمن.

وهناك حاجة إلى المزيد من العمل، وسيجري الاضطلاع به، لكن اللجنتين تتفقان على أن المناقشات بشأن تبادل الدروس المستفادة من عمليات السلام، والدعم المتبادل بين الأمانتين لعمليات السلام، والتعاون بين اللجنتين، قد عززت العلاقة بين المنظمتين الدوليتين. وتقف اللجنتان على أهبة الاستعداد للاضطلاع بأية مهام قد تكلفها بها مجالسها المعنية.

وأكد المشاركون على أهمية وضع مذكرة تفاهم مشتركة للدلالة على عزمهم المتبادل على التعاون، وتحديد مجالات التعاون الرئيسية وأدوار ومسؤوليات كل طرف، والالتزام بالتواصل المنتظم وتقييم التقدم المحرز. وسوف يتجسد هذا التعاون في برامج العمل الخاصة بكل من اللجنتين.